

ПЕРЕЧЕНЬ
деяний божественного Августа,
при помощи которых он подчинил мир
власти римского народа,
и тех затрат, какие он произвёл
в пользу государства и народа римского,
высеченных на двух медных столбах,
которые установлены в Риме.

Текст приведён по изданию: "Римская история" Веллея Патеркула Немировский А.И., Дашкова М.Ф.

1. Девятнадцати лет от роду по собственной инициативе и на частные средства я набрал войско, с помощью которого вернул свободу государству, попранному кликой. (2) В знак этого сенат в консульство Г. Пансы и А. Гиртия почетным постановлением ввел меня в сенаторское сословие, дал право подавать свое мнение наравне с консулярами и предоставил мне империй. (3) Он поручил мне во время пропреторства вместе с консулами следить за тем, чтобы государство не понесло никакого ущерба. Народ же в тот самый год, когда оба консула погибли в битве, избрал меня консулом и триумвиром для восстановления государства.

2. Убийц моего отца я отправил в изгнание, на основании принятого закона отомстив за их преступление; когда же они объявили войну государству, дважды победил их в бою.

3. Я неоднократно вел гражданские и внешние войны во всем мире и, победив, пощадил всех граждан, просивших милости. (2) Чужеземные народы, которые можно было безопасно простить, я предпочел сохранить, а не истреблять. (3) Римских граждан, принесших мне присягу, было около пятисот тысяч. Из них я вывел в колонии или отпустил по окончании службы в их муниципии несколько более трехсот тысяч. Всем им в качестве награды за военную службу я либо отвел землю, либо дал деньги. (4) Я захватил шестьсот кораблей, кроме тех, которые были меньше трирем.

4. Дважды я заслужил триумф в виде овации, трижды триумф на колеснице и двадцать один раз был провозглашен императором. Впоследствии сенат много раз присуждал мне триумфы, но я воздержался от них. Часто я отклонял также лавры от фасц при совершении в Капитолии обетов, которые посвящал войне. (2) За подвиги, счастливо совершенные мною или под моим командованием моими легатами на море и на суше, сенат пятьдесят пять раз выносил решение о вознесении молитв бессмертным богам (3). Дней же, в которые возносились молитвы на основании постановления сената, было восемьсот девяносто. Во время моих триумфов было проведено перед моей колесницей девять царей или царских детей. (4) Консулом я был тринадцать раз, а когда писал это, тридцать седьмой год исполнял трибунскую власть.

5. Диктатуру, которую народ мне предлагал в консульство Марцелла и Аррунтия в моем присутствии и заочно, я не принял. (2) Но я не от казался во время великого недостатка продовольствия от наблюдения за снабжением, и эту обязанность выполнял таким образом, что в продолжение немногих дней избавил все государство от страха и опасности. Сделано это было на мои средства и под моим наблюдением. (3) Консульство, как годовое, так и постоянное, предложенное мне в это время, я не принял.

6. При консулах М. Винуции и Кв. Лукреции, а впоследствии при П. и Гн. Лентулах и в третий раз при Павле Фабии Максиме и Кв. Тубероне с согласия сената и римского народа я один взял на себя наблюдение за нравами и законами с самыми широкими полномочиями, но я не хотел принять никакой власти, несогласной с преданиями. (2) Реформы же, которых сенат ожидал от меня, я совершил в качестве трибуна, и для этой цели сенат по моей просьбе пять раз назначал мне товарища.

7. В течение десяти лет подряд я был триумвиром для устройства государства. (2) Я был принцепсом сената в течение сорока лет вплоть до того дня, когда написал это. (3) Был великим понтификом, авгуром, членом коллегии пятнадцати, ведавшей Сивиллиными книгами, коллегии семи эпулонов, коллегии арвальских братьев, коллегии собратьев Титиев, коллегии фециалов.

8. Будучи по воле народа и сената в пятый раз консулом, я увеличил число патрициев. (2) Я трижды пересматривал списки сената. Во время шестого консульства с коллегой М. Агриппой я произвел оценку имущества граждан и осуществил искупительные жертвоприношения, не проводившиеся сорок два года. Согласно переписи, римских граждан оказалось четыре миллиона шестьдесят три тысячи. (3) Вторично я произвел перепись один, обладая консульской властью, в консульство Г. Цензорина и Г. Азиния. Согласно этой переписи, римских граждан оказалось четыре миллиона двести тридцать три тысячи. (4) В третий раз я произвел перепись, обладая консульской властью, вместе с сыном Тиберием Цезарем в консульство Секста Помпея и Секста Апулея. Согласно переписи, оказалось римских граждан четыре миллиона девятьсот тридцать семь тысяч. (5) Внеся новые законы, я возродил многие обычаи предков, в наш век уже вышедшие из употребления, и сам передал потомкам много достойных подражания примеров.

9. Сенат постановил, чтобы через каждые пять лет консулы и жрецы совершали молебствия о моем благоденствии. Во время этих молебствий как четыре высшие коллегии жрецов, так и консулы по нескольку раз устраивали при моей жизни публичные игры. (2) Также и частным образом по всем муниципиям граждане единодушно приносили жертвы за мое благоденствие перед всеми изображениями богов.

10. Имя мое постановлением сената было включено в гимн салиев, и особым законом было установлено, чтобы я обладал пожизненной властью трибуна и неприкосновенностью. (2) Когда народ предложил мне должность великого понтифика, которую занимал мой отец, я отклонил это, так как она была занята коллегой, но занял жреческую должность в консульство П. Сульпиция и Г. Вальгия после смерти того, кто получил ее по случаю гражданских волнений. На мои выборы со всей Италии собралось такое множество народа, какого, говорят, никогда прежде не было в Риме.

11. В честь моего возвращения сенат постановил возвести у храма Чести и Доблести около Капенских ворот алтарь Фортуны Возвращения, у которого приказал понтификам и девам-весталкам совершать ежегодные жертвоприношения в тот день, когда я в консульство Кв. Лукреция и М. Венуция вернулся в Рим из Сирии и назвал этот день по нашему когномену Августалиями.

12. По постановлению сената часть преторов и народных трибунов вместе с консулом Квинтом Лукрецием и знатными людьми пошла тогда мне навстречу в Кампанию. Такая честь никому, кроме меня, не определялась. (2) Когда я в консульство Тиб. Нерона и П. Квинтилия вернулся в Рим из Испании и Галлии, успешно завершив дела в этих провинциях, сенат по этому случаю решил посвятить на Марсовом поле алтарь богине Августова Мира и постановил, чтобы магистраты, жрецы и девы-весталки совершали на нем ежегодное жертвоприношение.

13. При мне принцепсе [сената] сенат трижды постановлял запереть храм Януса-Квирина, — его наши предки пожелали запирать в том случае, когда благодаря победам по всей империи римского народа на суше и на море порожден мир, — тогда как до моего рождения, с тех пор как основан Рим, он был заперт, по преданию, всего лишь дважды.

14. Сыновей моих Гая и Луция, которых фортуна похитила у меня юными, сенат и римский народ по достижении ими пятнадцати лет объявил в мою честь консулами, с тем чтобы они вступили в эту должность через пять лет. Сенат постановил, чтобы с того дня, когда они были приведены на форум, они принимали участие в его заседаниях. (2) А все римские всадники провозгласили каждого из них предводителем молодежи и одарили серебряными щитами и копьями.

15. Каждому римскому плебею я отсчитал по завещанию моего отца по триста сестерциев, а от моего имени в пятое мое консульство по четыреста сестерциев из военной добычи и еще раз в десятое мое консульство из моего наследства выдал каждому плебею в виде подарка по четыреста сестерциев; и в одиннадцатое консульство я двенадцать раз совершал хлебные раздачи за свой счет, в двенадцатый год трибунской власти я в третий раз дал по четыреста сестерциев на человека. Эти мои подарки достались не менее чем двумстам пятидесяти тысячам человек. (2) В восемнадцатый год моей трибунской власти и в двенадцатое консульство я дал тремстам двадцати тысячам из городского плебса по шестидесяти денариев на человека. (3) Моим воинам в колониях в пятое свое консульство я дал из военной добычи по тысяче сестерциев на человека, причем этот триумфальный подарок получили около ста двадцати тысяч человек в колониях. (4) В тринадцатое консульство я дал плебеям, получившим тогда государственное довольствие, по шестидесяти денариев; таковых было немногим более двухсот тысяч человек.

16. Деньги за земельные участки, которые я отвел воинам в четвертое консульство, а также позднее, в консульство М. Красса и Гн. Лентула Авгура, я выплатил муниципиям. Около шестисот миллионов сестерциев составила сумма, которую я заплатил за италийские наделы, и около двухсот шестидесяти миллионов сестерциев я заплатил за земли в провинциях. Так поступил я первый и единственный из всех, кто на памяти моего поколения выводил военные колонии в Италии или в провинциях. (2) И впоследствии в консульство Тиб. Нерона и Гн. Пизона, и в консульство Г. Антистия и Д. Лелия, и в консульство Г. Кальвизия и Л. Пазиена, и в консульство Л. Лентула и М. Мессалы, и в консульство Л. Каниния и Кв. Фабриция я выплатил наличными награды воинам, которых поселил в муниципиях по окончании срока службы. На это я выплатил наличными четыре миллиона сестерциев.

17. Четырежды я своими деньгами поддерживал эрарий таким образом, что внес его хранителям полтора миллиона сестерциев. (2) И в консульство М. Лепида и Л. Аррунтia я внес сто семьдесят миллионов сестерциев из моего наследства в военный эрарий, который был учрежден по моему решению для выплаты из него наградных воинам, которые отслужили двадцать и более лет.

18. Затем в тот год, когда консулами были Гн. и П. Лентулы и была нехватка хлебных денег, я распределил и выдал хлеб или деньги ста тысячам людей или намного больше из моих житниц или из моего наследства.

19. Я соорудил курию и соприкасающийся с ней халкидик, храм Аполлона с портиками на Палатинском холме, храм божественного Юлия, Луперкал, портик у цирка Фламиния, который позволил назвать Октавиевым по имени того, кто воздвиг первый портик на этой самой земле, ложу в Великом цирке, (2) храмы Юпитера Феретрия и Юпитера Гремящего на Капитолии, храм Квирина, храмы Минервы и Юноны Царицы и Юпитера

Свободы на Авентине, храм Ларов в верхней части Священной улицы, храм богов Пенатов на Велии, храм Ювенты, храм Великой Матери на Палатине.

20. Я восстановил капитолийский храм и театр Помпея, затратив большие средства на каждое из этих сооружений и не написав при этом своего имени. (2) Я восстановил акведуки, во многих местах обвалившиеся от времени, и вдвое увеличил водопровод, называемый Марциевым, направив в его канал новый источник. (3) Я завершил форум Юлия и базилику, что между храмом Кастора и храмом Сатурна, — сооружения, начатые и почти dokonченные моим отцом. И эту же самую базилику, уничтоженную разбушевавшимся пожаром, я начал восстанавливать на том же месте в память о моих сыновьях, и на тот случай, если я не закончу ее при жизни, я отдал распоряжение наследникам закончить ее. (4) В шестое консульство по постановлению сената я восстановил в городе восемьдесят два храма богов, не пропустив ничего, что в то время следовало восстановить. (5) В седьмое консульство я восстановил Фламиниеву дорогу от города Аримина и все мосты, кроме Мульвиева и Минуциева.

21. На средства от военной добычи я соорудил на собственной земле храм Марса Мстителя и форум Августа. Возле храма Аполлона, на земле, купленной большею частью на свои средства, я соорудил театр, который известен под именем моего зятя М. Марцелла. (2) Дары из военной добычи я посвятил богам в Капитолии и в храме божественного Юлия, и в храме Аполлона, и в храме Весты, и в храме Марса Мстителя. Мне это стоило около миллиона сестерциев. (3) В пятое консульство и вернул муниципиям и колониям Италии тридцать пять тысяч фунтов золота для венка, собранного ими по случаю моих триумфов; и впоследствии сколько раз меня ни провозглашали императором, я не принимал золота для венка, присужденного муниципиями и колониями, которые, как и прежде, благосклонно его присуждали.

22. Гладиаторские игры устраивал я трижды от своего имени и пять раз от имени своих сыновей и внуков; в этих играх сражалось около десяти тысяч человек. Дважды я показал народу состязания созванных ото всюду атлетов от моего имени и в третий раз от имени моего внука. (2) Игры я устраивал четыре раза от своего имени и двадцать три раза поочередно от имени других магистратов. В консульство Гая Фурния и Гая Силана я в качестве главы коллегии квиндецимвиров вместе с коллегой М. Агриппой устроил от имени этой коллегии секулярные игры. В тринадцатое свое консульство я первым учредил игры в честь Марса Мстителя, которые после этого ежегодно на основании сенатус-консульта и закона устраивались консулами. (3) В цирке, на форуме либо в амфитеатре я от своего имени или от имени своих сыновей и внуков двадцать шесть раз представил народу травлю африканских зверей, причем их было перебито около трех с половиной тысяч.

23. Зрелище морского боя я представил народу за Тибром, где теперь священная роща Цезарей, выкопав для этого землю на тысячу восемьсот футов в длину и тысячу двести в ширину. Здесь вступили в сражение тридцать трирем и бирем, снабженных рострами, и

большое количество меньших кораблей. На этих кораблях сражалось, кроме гребцов, около трех тысяч человек.

24. Будучи победителем, я возвратил в храмы всех общин провинции Азии их убранство, похищенное и ставшее собственностью того, с кем я вел войну. (2) Число серебряных статуй, изображавших меня стоя, на коне или на квадриге, доходило в городе до восьмидесяти. Я сам распорядился их разрушить и на деньги из их серебра принес золотые посвященные дары в храм Аполлона от своего имени и от имени тех, кто почтил меня этими статуями.

25. Море очистил я от пиратов и во время этой войны захватил около тридцати тысяч рабов, бежавших от своих владельцев и поднявших оружие против государства, передав их владельцам для сурового наказания. (2) Вся Италия принесла мне добровольную клятву верности и призвала меня к ведению той войны, которую я завершил победой при Акции. Такую же клятву принесли мне провинции Галлии, Испании, Африка, Сардиния и Сицилия. (3) Среди воевавших тогда под моими знаменами было более семисот сенаторов, из которых восемьдесят три были ранее или позднее, до того дня, как я это написал, консулами, жрецами — около ста семидесяти.

26. Я расширил пределы всех провинций римского народа, с которыми соседствовали народности, которые не повиновались нашей власти. (2) Я усмирил галльские и испанские провинции, а также Германию, которые омываются океаном от Гадеса до устья реки Альбис. (3) Я сумел усмирить Альпы — от той области, которая ближе всего к Адриатическому морю, до Этрурии, не пойдя несправедливой войной ни на одну народность. (4) Мой флот прошел от устья Рена к восточной области до пределов кимвров, куда до этого, времени не доходил ни один римлянин ни морским, ни сухопутным путем. Кимвры, хариды, семноны и другие германские народы этого края стали через послов просить дружбы моей и римского народа. (5) По моему приказу и под моими ауспичиями два войска почти в одно и то же время были направлены в Эфиопию и Аравию, которая называется Счастливой. Огромные вражеские войска того и другого народа были перебиты в бою, а многочисленные города захвачены. В Эфиопии дошли до города Набата, к которому ближе всего Мероз. В Аравии войско мое продвинулось до границ сабеев, до города Марибы.

27. Египет я подчинил власти римского народа. (2) Имея возможность превратить в провинцию великую Армению после убийства царя Артакса, я по примеру наших предков предпочел передать ее через посредство Тиб. Нерона, который был тогда моим пасынком, царю Тиграну, сыну царя Артавазда и внуку царя Тиграна. Когда армянские племена отложились и взбунтовались, я усмирил их при посредстве сына моего Гая и передал Армению Ариобарзану, сыну царя мидийцев Артабаза, а после его смерти сыну его Артавазду. После его убийства я посадил царем Армении Тиграна, происходившего из рода царей Армении. (3) Я отвоевал все провинции к востоку от Адриатического моря — Кирену, большей частью которой уже завладели цари, а до этого Сицилию и

Сардинию, захваченные во время рабской войны.

28. Я вывел колонии воинов в Африку, Сицилию, Македонию, обе Испании, Ахайю, Азию, Сирию, Нарбоннскую Галлию и Писидию. (2) В Италии же двадцать восемь колоний, которые при моей жизни были цветущими и многочисленными городами, были основаны по моей инициативе.

29. Многочисленные военные знамена, потерянные другими полководцами, я отвоевал, победив врагов в Испании, Галлии и у далматов. (2) Парфян я вынудил вернуть мне военное снаряжение и знамена трех римских войск и обратиться к римскому народу с мольбой о дружбе. Эти знамена я сложил в помещении, находящемся в храме Марса Мстителя.

30. Паннонцев, до которых ранее моего принципата никогда не доходило войско римского народа и которых покорил Тиберий Нерон, бывший в то время моим пасынком и легатом, я подчинил власти римского народа и продвинул границы Иллирика до берегов реки Данувия, (2) по эту сторону которой под моим командованием было побеждено и разгромлено перешедшее сюда войско даков; впоследствии мое войско, переведенное за Данувий, вынудило даков принять власть римского народа.

31. Из Индии ко мне часто направляются делегации царей, ранее не виданных кем-либо из римских вождей. (2) Нашей дружбы просили через своих послов бастарны и скифы и цари сарматов, живущих по обе стороны Танаиса, царь албанов, а также гибернов и мидийцев.

32. Ко мне обратились с мольбой царь парфян Тиридат, а позже Фрат, сын царя Фрата, царь мидийцев Артавазд, царь адиабенов Артаксар, царь британцев Думнобеллаун и Тим... царь сигамбров Мелон, царь маркоманов-свевов -...рус. (2) Парфянский царь Фрат, сын Орода, послал ко мне в Италию всех своих сыновей и внуков не потому, что был побежден в войне, а потому, что он, отдав своих детей в заложники, надеялся добиться нашей дружбы. (3) При моем принципате испытали верность римского народа и многие другие, у кого прежде не возникало ни обмена посольствами с римским народом, ни дружбы.

33. Парфяне и мидийцы через послов добились от меня утверждения в качестве глав своих народов царей: парфяне — Вонона, сына царя Фрата, внука царя Орода, мидийцы — Ариобарзана, сына царя Артавазда, внука царя Ариобарзана.

34. В шестое и седьмое консульство, погасив гражданские войны и с общего согласия овладев верховной властью, я передал государство в ведение сената и римского народа. (2) За эти мои заслуги сенатским постановлением я был назван Августом; косяки моего дома были всенародно украшены лаврами, а над входом был прикреплен венок за

спасение граждан. В Юлиевой же курии был поставлен золотой щит с надписью, гласящей, что сенат и римский народ даровали его мне за мужество, милосердие, справедливость и благочестие. (3) После этого я превосходил всех своим авторитетом, власти же у меня было не более, чем у моих коллег по магистратуре.

35. В мое тринадцатое консульство сенат, всадническое сословие и весь римский народ провозгласили меня отцом отечества и постановили написать это при входе в мой дом, в Юлиевой курии и на форуме Августа под статуей-квадригой, которую поставили мне по постановлению сената.

Когда я написал это, мне шел семьдесят шестой год.

КОММЕНТАРИЙ:

1,1. 19 лет Октавиану исполнилось 23 сентября 44 г. до н.э., а его набор войска по собственной инициативе — *privato consilio* был легализован сенатом в октябре того же года. Впервые выражение *privato consilio* встречается в "Филиппиках" Цицерона применительно к этому же случаю (Cic. Phil., 3, 5). Саллюстий в своих "Историях" вкладывает в речь Филиппа осуждение Лепида (отца триумвира) за то, что тот собрал войско "по собственной инициативе" (*privato consilio*) и повел его на Рим (Sall. Hist., II, 22), хотя Лепид, в отличие от Октавиана, был не частным лицом, а проконсулом. В этом можно видеть косвенную негативную оценку действий Октавиана.

1,2. Империй — власть, делавшая ее носителя главою армии и дававшая ему титул "император". Первый империй Августа был связан с его преторскими полномочиями.

1,4. Октавиан был избран консулом 19 августа 43 г. до н.э., после гибели обоих консулов в битве при Мутине, когда консульская армия и войско, которым командовал Октавиан, сражались против Антония, а в качестве триумвира вместе с Антонием и Лепидом Октавиан был утвержден 27 ноября того же года по предложению народного трибуна П. Тития.

2,1. Убийцы Цезаря были осуждены по закону Педия в конце 43 г. до н.э., когда триумвиры уже обладали всей полнотой власти. Здесь автор надписи приписывает изгнание приверженцев Брута и Кассия, а также победу над ними в битве при Филиппах, состоявшей из двух сражений, себе, хотя главная роль в победе над защитниками аристократической республики принадлежала М. Антонию.

3,2. Почти в тех же словах говорит о политике Рима по отношению к побежденным поэт времени Августа Вергилий: *parcere subiectis et debellare superbos* — Aen., VI, 853. В 27 г. до н.э. Август получил венок из дубовых листьев "За спасение граждан" (*ob cives servatos*). Дубовый венок с той же легендой изображен на

сестерции монетного триумвира Гн. Пизона (23 или 22 гг. до н.э.).

3,3. Здесь идет речь о присяге воинов. Из цифры 500 тысяч можно сделать вывод об общем числе римских граждан, служивших в легионах в годы второго триумvirата. Разница между числом служивших и числом наделенных землей и отпущенных по домам складывается из погибших в боях и еще продолжавших службу ко времени решения о демобилизации.

3,4. 30 кораблей захвачены у Помпея при Милах (App. B. C., V, 108), 300 в битве при Акции (Plut. Ant., 68 — со ссылкой на автобиографию Августа), 283 корабля в битве у Наулоха (App. B. C., 108, 118).

4,1. Две орации были назначены Октавиану Августу после битвы при Филиппах и после победы над Секстом Помпеем. Полные триумфы Август получил за победу в битве при Акции, а также за победы в Далматийской и Александрийской войнах.

4,2. Таким образом, срок молебствия за каждый подвиг в среднем 15 дней.

4,3. К царям и их детям отнесены дети Антония и Клеопатры Александр и Клеопатра, Александр из Эмесы, Адриатикс, царь галатов, вместе с женой и детьми, одного из которых звали Диветом — Dio Cass. LI, 2, 21; Strab., XII, 543; 548.

5,1. Однако руководство комиссией по продовольствию давало власть и почет диктатора — Dio Cass., LIV, 1.

6,2. Имеются в виду законы о браке, проведенные между 16 и 9 гг. до н.э., а также закон против роскоши. Подробнее о законодательстве Августа см. Suet. Aug., 34; Dio Cass., LIV, 16; Tac. Ann., III, 28; Dig., 23, 2, 44; 48, 5, 24.

Власть народного трибуна была получена Августом впервые в 36 г. до н.э., но не в полном объеме (Dio Cass., XLIX, 15). Трибунская власть с правом предложения законов, о которой говорится в данной главе, была предоставлена Августу в 23 г. до н.э. (Dio Cass., LIII, 32). По резонному замечанию Тацита, наименование "трибунская власть" было "придуманно Августом для обозначения высшей власти: не желая именоваться царем или диктатором, он, однако, хотел выделяться среди должностных лиц каким-либо титулом" (Tac. Ann., III, 56). Значение *tribunicia potestas* удостоверено также монетами, начиная с 23 г. до н.э., где легенда *Augustus tribunic potest* заменяет титул императора.

7,1. Полномочия Августа как триумвира кончились в 32 г. до н.э., уже после фактического распада триумvirата, утвержденного по закону Тиция от 27 ноября 43 г. до н.э. Имена своих коллег по триумvirату — Антония и Лепида — Август умышленно опускает.

7,2. Принцепс сената в республиканскую эпоху — сенатор, открывавший официальный список сенаторов и обладавший правом выступать первым. Почетная

должность принцепса сената при Августе приобрела значение главы сената.

7,3. О занятии Августом должности великого понтифика, главного жреца, см. [10, 2](#). Авгуры — древняя римская коллегия жрецов, гадающих по полету и поведению птиц, — была учреждена, по преданию, основателем Рима Ромулом. Сивиллины книги — собрание пророчеств — в стихах на греческом языке, согласно традиции, приобретенное еще Тарквинием Гордым. Они хранились в храме Юпитера Капитолийского и сгорели вместе с ним в 84 г. до н.э. Вновь составленные пророчества под тем же наименованием стали храниться в двух золотых ящиках под базой статуи Аполлона, в храме Аполлона на Палатине (Suet. Aug., 31). Надзор за этими книгами и пользование ими со времен Л. Корнелия Суллы были возложены на пятнадцать особых жрецов, свободных от иных обязанностей. Эпулоны — коллегия римских жрецов, занимавшаяся устройством пиршеств для богов, статуи которых укладывались на ложах перед накрытыми столами. Арвальские братья — древнейшая коллегия римских жрецов, связанная с культом плодородия. Sodales Titii — возобновленная Августом жреческая коллегия, возводимая к царю Титу Тацию. (Tac. Ann., I, 54, 1). После смерти Августа коллегии Тициев было поручено отправление его культа как бога. Коллегия фециалов насчитывала 20 членов, принадлежавших к патрицианским родам и пожизненно исполнявших свою службу. Фециалы ведали сферой сношений Рима с другими народами и государствами.

8,1. В 29 г. до н.э., очевидно, в ознаменование того, что он сам был введен из плебеев в патрициат Цезарем путем усыновления.

8,2. Ревизия списков сената в 28 и 8 гг. до н.э., а также в 14 г. н.э. незадолго до смерти Августа. Ср. Suet. Aug., 35; 37; Dio Cass., LII, 42; LIII, 1; LIV, 10; 13; 14.

10,1. Ср. Dio Cass., LI, 20. Гимн салиев — *carmen saliare* — исполнялся жрецами салиями во время церемониальных обходов Рима. Отрывки этого гимна сохранились в передаче поздних авторов, которые с трудом его понимали и, возможно, донесли его до нас в искаженном виде. Имена богов, к которым зывали салии, сохранили весьма архаический облик, например *Leucesius* — Юпитер (дословно, Светочник).

Внесение смертного в число старинных богов говорило не просто о его обожествлении, но о попытке оправдания этого обожествления средствами дедовской религии.

10,2. Должность великого понтифика была занята триумвиром М. Эмилием Лепидом, бывшим коллегой Августа в жреческой коллегии понтификов. Словами "во время гражданских волнений" Август подчеркивает незаконность обладания Лепидом, не названным по имени, должностью, какой Август должен был обладать сам как наследник Цезаря, великого понтифика. Согласно Веллею Патеркулу, Лепид занял вакантную после смерти Цезаря должность великого понтифика обманном путем — Vell., II, 88, 1.

12,2. Алтарь мира был заложен 4 июля 13 г. до н.э., а освящен 30 января 9 г. н.э. Об

алтаре мира как памятнике искусства см. Немировский А.И. Нить Ариадны. Воронеж, 1972, с. 154-159.

13,1. Янус и Квирин были самостоятельными богами, но их соединение — явление достаточно древнее, о чем свидетельствует появление формулы Janus Quirinus в обращении к богам по поводу объявления войны. Место почитания Януса Квирина находилось в северной части Форума у перехода через высохший ручей Аргилет к Квириналу (холм Квирина) — отсюда, возможно, соединение Януса с Квирином. Храм, о котором говорит Август, состоял из одних ворот.

14,1. На Форум молодых людей приводили в день совершеннолетия.

14,2. "Предводитель молодежи" — princeps iuventutis. Август использовал древнее деление населения по возрастным группам для укрепления установленного им политического порядка. Наследники Августа, назначаемые "предводителями молодежи", проходили подготовку для выполнения обязанностей "предводителя" государства, принцепса. Знаком отличия "предводителей молодежи" были серебряные щиты и копья.

15. Сообщаемые сведения о раздачах городскому плебсу при Августе уникальны, характеризую социальную политику императорской власти. Представляют интерес как суммы пожалований, так и огромное количество плебеев, фактически поставленных на государственное довольствие. Об организации раздач см.: Ростовцев М.И. Римские свинцовые тессеры. СПб., 1903, с. 34 и сл.; Машкин Н.А. Принципат Августа. М.-Л., 1949, с. 451 и сл.

16,1. Август подчеркивает, что до него земли, отнятые у муниципиев, просто конфисковывались без какой-либо компенсации. Но на протяжении ряда столетий предшествующей истории в пользу победителя конфисковывались земли завоеванных городов, а не союзных общин, давно уже находившихся на положении муниципиев.

17,1. Эрарий — государственная казна, казначейство при храме Сатурна на Форуме. Управление эрарием в республиканскую эпоху принадлежало квесторам, но распоряжаться его средствами мог исключительно сенат. Квесторы эрария при Августе были заменены преторами. Сенат по-прежнему распоряжался эрарием, но фактически это распоряжение не было бесконтрольным.

17,2. Военный эрарий — особая касса для выплаты ветеранам отпускных сумм. То, что она была организована на личные деньги принцепса,шний раз подчеркивало, что отныне воины служили не столько государству, сколько своему императору.

18. П. Корнелий Лентул Марцеллин и Гн. Корнелий Лентул были консулами 18 г. до н. э.

19,1. Курия, о которой говорит Август, сооружена в 42 г. до н.э. вместо разрушенной курии Гостилия на Форуме. Халкидик — помещение, пристроенное к курии. Происхождение слова неясно. Храм Аполлона был воздвигнут в 36 г. до н.э. на участке, расположенном по соседству с домом Августа. Туда попала молния, и вызванные из Этрурии гаруспики объяснили знамение в том смысле, что Аполлон потребовал на этом месте для себя храма. Храм Юлия был заложен в 42 г. до н.э., вскоре после гибели диктатора, а освящен в 29 г. до н.э. по возвращении Августа в Рим. Луперкал — пещера на Палатине, с которой легенда связывала детство Ромула и Рема. Портик у Фламиниева цирка после перестройки сохранил прежнее название "Октавиев портик", возможно, потому, что строитель принадлежал к тому же роду, из которого вышел Август. Великий цирк был сооружен во времена этрусской династии Тарквиниев в долине между Авентином и Палатином.

19,2. Храм Юпитера Феретрия на Капитолии — один из древнейших в Риме. В него римские полководцы приносили вооружение убитых ими лично врагов, посвящая его божеству. Храм Юпитера Гремящего воздвигнут в 22 г. до н.э. в ознаменование спасения Августа от молнии. Храм Квирина, отождествленного с Ромулом, находился на Квиринале. Храм Минервы на Авентине — очевидно, древнейший из храмов этой богини, однако его первое упоминание относится лишь к 207 г. до н.э. (Fest., 448, 1 L.). Храм Юноны Царицы был построен после взятия римлянами этрусского города Вейи в 392 г. до н.э. — Liv., V, 21, 3; XXII, 7; XXIII, 7; Dion. Hal., XIII, 3). Храм Юпитера Свободы (Iuppiter Libertas), очевидно, идентичен храму Свободы (Libertas), воздвигнутому консулом Семпронием Гракхом в 238 г. до н.э. — Liv., XXIV, 16. Храм богини юности Ювенты у Великого цирка сгорел в 16 г. до н.э. и был восстановлен Августом. Мать Великая (Mater Magna) — сокращенное имя вместо Mater deum Magna Idaea. Под нею скрывается женское божество анатолийского происхождения Кибела. Ее храм в юго-западном углу Палатина был освящен в 191 г. до н.э. Август реставрировал этот храм.

20,1. Капитолий — холм с двумя вершинами, возвышающийся над Форумом и Марсовым полем. Застройка Капитолия относится ко времени этрусской династии Тарквиниев (VI в. до н.э.). То, что Август не указывает, какую из частей Капитолия он восстановил, должно означать, что строительные работы коснулись не только Капитолийского храма, главной святыни Рима, но и других сооружений Капитолия.

20,2. Сведения о восстановлении и ремонте римских водопроводов при Августе сохранил Фронтин, приведший текст сенатского постановления "О водопроводах" 11 г. до н.э. (Frontin. aqu., 100, 104, 106, 108, 125, 127), текст закона Квинкция "О водопроводах" 9 г. до н.э. (Frontin. aqu., 129). Кроме того, сохранились надписи о Марциевом водопроводе (DIRAT, № 281), текст эдикта Августа о водопроводе близ Венафра (DIRAT, № 282).

20,3. Форум Юлия, строительство которого было начато Г. Юлием Цезарем, согласно данным археологии, представлял собою прямоугольник длиной в 116 м и шириной в 30 м. В центре форума был храм Венеры мифической прародительницы рода Юлиев. Храмы Кастора и Сатурна находились на Форуме.

20,4. Часть из названных выше храмов вошла в число восьмидесяти двух реставрированных Августом.

20,5. Фламиниева дорога, получившая имя консула 220 г. до н. э. Г. Фламиния, соединяла Рим с Цизальпинской Галлией. Согласно Светонию, Август взялся восстановить Фламиниеву дорогу до Аримина, а остальные дороги распределил между триумфаторами, чтобы те вымостили их на деньги от военной добычи (Suet. Aug., 30, 1). Фульвийский мост через Тибр сохранял имя строителя, о котором более ничего неизвестно, и был частью Фламиниевой дороги. Первоначально деревянный, он в 109 г. до н.э. был заменен каменным.

21,1. Форум Августа, являвшийся продолжением форума Юлия, был завершён во 2 г. до н.э. Главным его сооружением стал храм Марса Мстителя. Обет о постройке храма был дан после битвы при Филиппах (42 г. до н.э.), когда совершилась месть над убийцами Цезаря. На форуме своего имени Август поставил статуи всех триумфаторов с почетными надписями-элогиями (Suet. Aug., 31, 5) и столб с перечислением покоренных народов (Vell., II, 39, 2).

21,3. "Золото для венка" — *aurum coronarium*. Речь идет о триумфальном венке, который во время триумфа держали над головой триумфатора. Позднее это деньги, собираемые в дар триумфатору.

22,2. "Вместе с коллегой М. Агриппой". Август называет Агриппу "коллегой по принципату" в недавно найденной части погребальной речи в честь Агриппы на папирусе из Кельна. См. Malcovati E. Il nuovo frammento augusteo della Laudatio Agrippae, — *Athenaeum*, 50, 1972, p. 142-150.

22,2. "Секулярные игры" — игры в честь рождения нового века, Обычай отмечать эту дату имел этрусское происхождение, при этом началом нового века считался день смерти лица, рожденного во время основания города, а следующий век отсчитывался годами жизни человека, рожденного во время секулярного празднества и прожившего наибольшее количество лет (Cens., 16, 5). Возобновление этого древнего празднества приобрело при Августе политический смысл — отмечалось наступление "золотого века", века благоденствия и гражданского мира.

22,3. Травля африканских зверей, доставляемых на кораблях из Египта, Африки и Мавритании, впервые в массовых масштабах начала устраиваться со времени Августа.

24,1. Август имеет в виду деятельность М. Антония, владевшего Азией согласно распределению провинций между триумвирами. Об ограблении храмов Азии Антонием см. Dio Cass., LI, 1; Plin. N. H., XXXIV, 58.

24,2. Ср. Suet. Aug., 52; Dio Cass., LIII, 22; XXXIII, 151.

25,1. Характеризуя войну с С. Помпеем как рабскую, Август упускает сказать, что рабы, перебежавшие к С. Помпею, по мирному соглашению Августа и Помпея при Мизене были признаны свободными людьми. Опущено также и то, что 6 тысяч рабов, господ которых не удалось обнаружить, были распяты по приказанию Августа на крестах.

26,3. Результаты умиротворения Альп видны из надписи на Трофеех Августа в Приморских Альпах (CIL, V, 7817, N 40). Приведен список народов (gentes), покоренных Августом: "триумпилины, камунны, веносты, веннонеты, исарии, бревны, генауны, фокунаты, четыре племени винделиков, омбизонты, ругуски, сванеты, калуконы, бриксенеты, лепонтии, уберы, нантуаты, седуны, варагры, салассы, акатованы, медуллы, укенны, катуриги, бригианы, согионтии, бродионтии, немалоны, эденаты, везубианы, веамины, галлы тетры, улатты, экдины, вергунны, эгвы, туры, нематуры, орателлы, нерусы, велавны, светры".

26,4. О германских походах времени Августа см. Vell., II, 97 и сл.; Flor., II, 30; Dio Cass., LIV, 32.

26,5. Подробнее о походе в Эфиопию 24-22 гг. до н.э. см. Dio Cass., LIV, 5; Арабская экспедиция 25-24 гг. до н.э., вопреки хвастливому заявлению Августа, закончилась полным разгромом римского войска: Ios. Ant., XV, 317; Dio Cass., LIV, 5. Успехи в Эфиопии связаны с именем первого префекта Египта Г. Корнелия Галла. В своих надписях на острове Филе (см. CIL, III, 14147), на одной из пирамид и на обелиске, находящемся теперь на площади св. Петра в Риме, Корнелий Галл поведал о своих победах, опустив имя Августа. Привлеченный к суду, он покончил жизнь самоубийством. Поход в Аравию возглавил преемник Корнелия Галла по префектуре Египта Элий Галл.

27,1. Египет не стал римской провинцией, а находился под управлением самого Августа, посылавшего туда своих префектов (см. подробнее Tac. Ann., II, 59; Hist., I, 11; Dio Cass., LI, 17). Присоединение Египта было ознаменовано выпуском в 28 г. до н.э. денария с изображением на лицевой стороне Августа и легендой "Цезарь, конс. V". На оборотной стороне был изображен крокодил и имелась легенда: "Взятый Египет" (DIRAT, N 15).

27,2. Передача Армении римскому ставленнику Тиграну II приравнивалась к захвату Армении. Это явствует из выпуска в 18 г. до н.э. денария с изображением на лицевой стороне головы Либеры с надписью "Турпилиан триумвир", а на оборотной коленапреклоненного армянского царя и надписью "Взятая Армения" (DIRAT, N 28).

27,3. "Рабской войной", как и в 25, 1, Август называет войну с Секстом Помпеем.

28,1. О выведении Августом колоний см. Vell., II, 28; Suet. Aug., 17.

29,2. Имеются в виду знамена, потерянные Крассом в 53 г., Децием Саксом в 40 г. и Антонием в 36 г. до н.э.

31,1. Ср. о посольствах индийских царей к Августу Verg. Georg., II, 172; III, 26 и сл.; Aen., VI, 794; VIII, 705; Hor. Carm., I, 12 56; IV 14, 42, Carm. Saec, 55, 56; Suet. Aug., 21, 3; Flor., II, 34, 62. В дополнение к факту существования дипломатических сношений указывается, что одно из индийских посольств было принято в Испании (27-25 гг. до н.э.), а другое — на острове Самосе в 20 г. до н.э.

31,2. Бастарны — германская народность, переселившаяся во II в до н.э. из долины Вислы в область, ограниченную с юга Дунаем с севера Прутом и Днестром. Впервые в военное столкновение с Римом бастарны вступили в 88 г. до н.э. как союзники Митридата Евпатора. Танаис — р. Дон. Албаны — обитатели Албании, части Закавказья, примыкающей к Каспию. Гиберния — римское название Ирландии. Но, поскольку гиберны упоминаются рядом с албанами и мидийцами, речь должна идти об иберах, предках грузин. Под мидийцами имеется в виду Мидия Атропотена, цари которой, испытывая давление со стороны Парфии и Армении искали поддержки у Рима.

32,1. Адиабены — обитатели Северной Месопотамии на территории бывшей Ассирии. В I в. они управлялись собственными царями, втянутыми в борьбу за парфянский трон и в римско-парфянские войны — Ios. Ant., XX, 35; Tac. Ann., XII, 13; Dio Cass., LXII, 20; LXVIII, 28. Царь адиабенов Артаксар известен только по упоминанию Августом. Имя царя Думнобеллаун заставляет предположить, что он правил кельтским племенем думнониев, обитавшим в юго-западной Британии. Указания о контактах с британскими царями см. Dio Cass., LIII, 22, 5. Свевы и сигамбры, германские племена, в 8 г. до н.э. были переселены в Галлию и поселены на левом берегу Рейна.

32,2. Свидетельство Августа о выдаче Фраатом заложников подтверждается Страбоном, Веллеем Патеркулом, Тацитом, Светонием, Иосифом Флавием и другими авторами. В дополнение к этому сообщается, что престарелый Фраат принял в подарок от Августа италийскую рабыню, которую провозгласил царицей под именем Деа Урания Муса. Совершеннолетние сыновья Фраата Сераспадан, Родасп, Вонон и Фраат вместе с женами из царского гарема были переданы наместнику римской провинции Сирии в 10 г. до н.э. Двое сыновей Фраата, как свидетельствует одна из надписей, умерли в Риме.

33,1. Сын царя Фраата IV Вонон, находившийся в Риме заложником 15 лет, был поставлен на царство в 6 г. н.э. вместо свергнутого к тому времени сына Фраата от Мусы Фраатака. Но в 11 г. н.э. Вонон был свергнут, и римляне утратили влияние в Парфии.

34,1. Август трактует установление своей единоличной власти как восстановление республики. Официально это произошло не сразу после окончания гражданских войн

в 31 г. до н.э., а тремя годами позднее, когда Август сложил полномочия триумвира.

34,2. Провозглашение Октавиана Августом произошло 16 января 27 г. до н.э. (см. Suet. Aug., 7; Dio Cass., LIII, 16, 8; Ovid. Fast., II, 138 и сл.). О значении слова Augustus см. Машкин Н.А. Указ. соч., с. 384.

34,3. Толкованию термина "авторитет" (auctoritas) применительно к власти Августа посвящена огромная литература (см. Машкин Н.А. Указ. соч., с. 385-391).

35,1. Титул "отец отечества" (pater patriae) был присвоен Августу 5 февраля 2 г. до н.э. по предложению М. Валерия Мессалы Корвина, поддержанному сенатом (Suet. Aug., 58; Fast. Praen. — CIL, I, ed. 2, 233; Ovid. Fast., II, 119 sqq., Vell., II, 39).